



Scinteia

Organ al Comitetului Central al P.M.R.



ANUL XXIII Nr. 3005

Marți 22 iunie 1954

4 PAGINI — 20 BANI

În interiorul ziarului:

Lecțiile istoriei nu trebuie nesocotite (pag. 2-a).

Pregătiri pentru recoltare în gospodăria de stat și S.M.T. (pag. 2-a).

Manifestări sportive (pag. 3-a).

La Berlin s-a deschis Conferința sindicală europeană (pag. 3-a).

Un interviu al lui Max Reimann (pag. 3-a).

În împlinirea zilei de 23 August: Noii colective de întreprinderi își iau angajamente sporite în întrecerea socialistă (pag. 3-a).

Parada aeriană de la aerodromul Tușino din Moscova (pag. 3-a).

Rezultatele alegerilor și recensământului din R.P. Chineză (pag. 3-a).

Meciul de șah dintre echipele U.R.S.S. și S.U.A. (pag. 4-a).

O importanță hotărâre a Consiliului de Securitate în legătură cu agresiunea împotriva Guatemalei (pag. 4-a).

I. Manea — Intervenția armată împotriva Guatemalei (pag. 4-a).

O.N.U. nu trebuie folosită ca instrument al agresiunii în Indochina — Sediința Consiliului de Securitate (pag. 4-a).

Podul prieteniei

Zlău de 20 iunie 1954 a fost o zi sărbătorească pentru prietenia romino-bulgară. În această zi s-a inaugurat podul peste Dunăre, care leagă cele două republici populare frățesci — Republica Populară Română și Republica Populară Bulgaria.

Noua construcție care se înalță astăzi peste apele străvechiului fluviu este rodul eforturilor comune, rodul muncii pe care au desfășurat-o laolaltă constructorii bulgari și romini. În această realizare comună își găsec o vie ilustrare prietenia și colaborarea strânsă, cu adevărat frățească, între cele două popoare care pașesc umăr la umăr sub steagul construcției socialiste. Podul peste Dunăre are o însemnătate deosebită pentru ambele țări; el reprezintă o mare înlesnire pentru dezvoltarea schimburilor economice și culturale între R.P. Română și R.P. Bulgaria, precum și a schimburilor cu alte țări, o contribuție la cauza întăririi și consolidării legăturilor de prietenie între Bulgaria, România și celelalte țări ale lagărului democrat. Cu ani în urmă, referindu-se la această construcție, Gheorghe Dimitrov, eminentul fiu al poporului bulgar, a denumit-o podul de oțel al frăției veșnice între poporul bulgar și poporul romin.

Prietenia romino-bulgară are adânci și trinitice rădăcini în trecut istoric al celor două popoare. Această prietenie a fost cimentată prin singele vărsat de fiii popoarelor noastre în luptele purtate umăr la umăr pentru scuturarea Țării noastre de sub jugul stăpânitorilor turcesci. Clasele stăpânitoare ale trecutului s-au străduit în fel și chip să semene dezbinare și vrajă între frățeștii care trăiau de o parte și de alta a Dunării. Dar legăturile noastre frățesci au înfruntat vitregiile vremurilor pentru că ele își aveau izvorul în năzuința comună de libertate și independență națională. După dezrobirea României și Bulgariei de către gloasele armate sovietice, o nouă viață a răsărit pentru popoarele noastre; devenite stăpâne pe soarta lor, ele au instaurat regimul democrației populare și au pașit pe calea largă a transformărilor socialiste. Prietenia romino-bulgară a căpătat un conținut nou, mai profund, prin fuziunea unitată a Țării care însușește cele două popoare, prin apartenența lor comună la familia frățească a popoarelor lagărului socialist, în frunte cu marea Uniune Sovietică.

An de an se întăresc, spre binele popoarelor noastre, legăturile prieteniei între R.P. Română și R.P. Bulgaria, se adâncesc colaborarea economică multilaterală, se dezvoltă schimbul de valori culturale. Intențiat pe fundamentul de granit al internaționalismului proletar, pe dragostea și atașamentul fierbinte față de Uniunea Sovietică, prietenia romino-bulgară își găsește o nouă și puternică expresie în minunata construcție comună inaugurată în aceste zile.

Construirea podului peste Dunăre a început cu doi ani și trei luni în urmă. Lucrările au pornit simultan pe ambele maluri ale fluviului, desfășurându-se într-un ritm intens. O trăsătură caracteristică a acestor lucrări o constituie înaltul nivel de mecanizare a muncii, folosirea multilaterală a tehnicii înaintate. În realizarea acestei lucrări de mari proporții, constructorii romini și bulgari s-au bucurat în permanență de ajutorul și de sprijinul prieteniei noastre comune — marea Uniune Sovietică. Utilajul de înaltă tehnicitate sosit din U.R.S.S., aplicarea pe scară largă a metodelor sovietice de muncă, sprijinul calificat al eminentilor tehnicieni sovietici au constituit un factor hotărâtor în accelerarea ritmului construcției, au făcut cu putință ca podul să fie realizat cu 7 luni înainte de termen. Fără marea și generosul ajutor al U.R.S.S., realizarea unei asemenea construcții monumentale, într-un răstimp atât de scurt, ar fi fost de neconceput. Un aport deosebit de prețios în realizarea acestui succes l-au adus țările surori de democrație populară — Cehoslovacia, Polonia, Ungaria — prin livrări de materiale, utilaj și construcții metalice.

În construirea podului a fost aplicat, pentru întâia oară în R.P. Română și în R.P. Bulgaria, sistemul executării terasamentelor prin hidromecanică. Cu ajutorul unor puternice drăgi electrice sosit din U.R.S.S., terasamentele au fost executate cu 5 luni înainte de termen. Metoda hidromecanică a fost aplicată de asemenea la săpăturile în cheșoane cu aer comprimat; în felul acesta și infrastructu-

rele au putut fi terminate cu o jumătate de an mai devreme.

Pentru a micșora numărul de oameni necesari executării lucrărilor de betonare, s-a proiectat și s-a construit o fabrică de beton de mare capacitate, înzestrată cu utilaje din cele mai perfecționate.

La realizarea podului peste Dunăre și-a adus contribuția și ținara noastră industrie constructoare de mașini; marea majoritate a macaralelor și troliilor electrice de felurite tipuri și tonaj, folosite pentru lucrările de montaj, au fost fabricate în țara noastră.

Santierul construcției a constituit terenul unei munci creatoare pline de avânt și dinamism. Aci au muncit oameni harnici și îndrăzneți, constructorii bulgari și romini, care au știut să ia pieptis greutățile și să-și împreuneze eforturile în vederea realizării lănelui comun. Într-o structură s-a cimentat o caldă și tovarășească prietenie, caracteristică oamenilor liberi, care muncesc pentru binele popoarelor lor. Anul trecut, într-un moment când apele Dunării crescuseră la cel mai înalt nivel, amenințând lucrările, constructorii bulgari și romini, într-o strânsă colaborare, au alcătuit echipe de apărare și au izbutit să asigure desfășurarea normală a lucrărilor de bază.

Santierul a constituit o mare școală de cadre; cu sprijinul neprecupețit al specialiștilor sovietici, inginerii, tehnicienii și muncitorii romini și bulgari și-au ridicat calificarea și au acumulat o prețioasă experiență în muncă. În cursul lucrărilor, printre constructorii romini s-au evidențiat în mod deosebit brigăzile de chesonieri conduse de Dumitru Palu și Paul Stan, echipele de fierari conduse de Marin Ciobanu și Ștefan Hârșco, brigăzile de dulgheri conduse de Iosif Oșar, Dan Vasile și Ioan Anghel, montatorii Ștefan Găscă, Radu Gherghin, Florea Păun, mecanicul N. Ristea și mulți alții.

Pe santierul construcției s-a făcut simțită grija față de oameni, caracteristică regimului de democrație populară, preocuparea de a satisface multilateral nevoile social-culturale ale constructorilor. Bună oară, pe malul românesc s-a construit un cartier muncitoresc cuprinzând blocuri de locuințe pentru muncitorii și pentru familiile lor; au luat înălțime magazine alimentare și textile, un club muncitoresc cu sală de spectacole, cu bibliotecă, sală de lectură și sălă, sală de sport etc.; pe santier s-au înălțat de asemenea cantine, creșe, două policlinici, o farmacie, o sală de distrus etc.

Podul peste Dunăre — pod al prieteniei dintre poporul romin și poporul bulgar realizat cu sprijinul Uniunii Sovietice — reprezintă o strălucită manifestare a relațiilor de tip nou, fără precedent în istorie, care s-au statornicit între țările lagărului democrat, relații bazate pe colaborarea multilaterală, pe ajutorul reciproc, frățesc, între popoarele egale în drepturi, și indeosebi pe generosul ajutor acordat acestor popoare de către marea Uniune Sovietică. O asemenea construcție, înfăptuită prin colaborarea frățească a mai multor popoare, este de neconceput în lumea capitalistă sfâșiată de adâncă contradicție, în care domină politica brutalului dictat american, politica înrobirii și a ruinării unor țări de către altele, politica cursei înarmărilor și a pregătirilor de război.

Podul inaugurat duminică constituie o parte integrantă a operii de construcție pasnică ce se desfășoară în R.P. Română și în R.P. Bulgaria, sub conducerea partidului clasei muncitoare, o mărturie a puternicelor aspirații de pace care însușesc popoarele noastre. Strins unite în jurul Uniunii Sovietice și al politicii ei consecvente de pace, popoarele României și Bulgariei — alături de popoarele celorlalte democrații populare — văd în menținerea și consolidarea păcii mondiale cheia și înfăptuirea vâștelor planuri elaborate de partidele comuniste și de guvernele acestor țări în vederea dezvoltării continue a economiei naționale și a fâuririi bunăstării pentru cei ce muncesc. Indestructibilă prietenie și colaborare a popoarelor libere este pentru țările lagărului democrat un inepuizabil izvor de forță în construcția socialistă, o stăvilă uriașă în calea amatoriilor de noi aventuri războinice.

Cu prilejul inaugurării podului peste Dunăre, poporul romin urează din adânc inimii poporului frate bulgar noi victorii în lupta comună pentru triumpul păcii și socialismului, pentru propășirea și fericirea popoarelor noastre.

TELEGRAMĂ

Consiliului de Miniștri al Uniunii Republicilor Socialiste Sovietice, Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice

Oamenii muncii din Republica Populară Română și Republica Populară Bulgaria, intrunși în mingul festiv cu prilejul inaugurării și dării în exploatare a podului peste Dunăre din regiunea orașelor Giurgiu și Russe, trimite Consiliului de Miniștri al Uniunii Republicilor Socialiste Sovietice și Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice un fierbinte și frățesc salut.

Datorită ajutorului dat de Uniunea Sovietică prin specialiști de înaltă calificare și utilaj din cel mai perfecționat, constructorii podului de peste Dunăre au putut termina această măreață lucrare cu 7 luni înainte de termen și în cele mai bune condiții tehnice.

Construirea marelui pod de peste Dunăre, denumit de popoarele romin și bulgar pod al prieteniei, este o nouă și puternică mărturie a colaborării de tip nou dintre țările lagărului democrației și socialismului, a ajutorului frățesc și dezinteresat dat țărilor democrat-populare de către marea forță sovietică, constructorul comunismului.

Poporul romin și poporul bulgar își exprimă și cu această ocazie dragostea și recunoștința lor pentru marea Uniune Sovietică, eliberatoarea țărilor noastre, și mulțumesc din toată inima pentru ajutorul de neprețuit pe care îl acordă necerșit în opera de construire a socialismului în țările noastre.

Trăiască Uniunea Sovietică, bastion neclintit al păcii, democrației și socialismului!

Trăiască Partidul Comunist al Uniunii Sovietice!

Trăiască guvernul Uniunii Sovietice!

Trăiască și înflorască prietenia și colaborarea frățească între popoarele lagărului democrației și socialismului, în frunte cu marea Uniune a Republicilor Socialiste Sovietice!

Inaugurarea podului de peste Dunăre dintre R. P. Română și R. P. Bulgaria

Duminică dimineața a avut loc solemnitatea inaugurării podului de peste Dunăre dintre Republica Populară Română și Republica Populară Bulgaria.

Această lucrare monumentală, una dintre cele mai valoroase realizări ale tehnicii mondiale, leagă prin beton și oțel malurile romin și bulgar ale Dunării. Podul peste Dunăre, expresie a prieteniei de nezdruccinat dintre poporul romin și poporul bulgar, a fost construit într-un timp record de muncitori, ingineri și tehnicieni romini și bulgari, îndrumați de eminentii specialiști sovietici.

Încă din primele ore ale dimineții, numeroși constructori și locuitori din regiune aflăți în gara nouă Giurgiu-Nord și la intrarea pe pod se pregăteau să întâmpine pe conducătorii partidului și guvernului, pe membrii delegațiilor guvernamentale din U.R.S.S. și din celelalte țări prietene, sosiți pentru a participa la acest mare eveniment.

Tribuna, construită în mijlocul podului, era împodobită cu drapelul Uniunii Sovietice, R.P. Bulgaria și R.P.R., cu un medalion înfățișând pe Lenin și Stalin și cu portretele tovarășilor G. M. Malenkov, Gh. Gheorghiu-Dej și V. Cervenkov. În partea din spate R.P.R., pe tribuna erau înscrise cuvintele: „Trăiască prietenia, alianța și colaborarea frățească dintre poporul romin, popoarele marii Uniuni Sovietice și popoarele țărilor de democrație populară”.

La solemnitatea inaugurării au participat, din partea română, tovarășii: Gh. Gheorghiu-Dej, președintele Consiliului de Miniștri, dr. Petru Groza, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale, Gh. Apostol, prim-secretar al C.C. al P.M.R., I. Chișinevschi, Al. Moghioros, Chivu Stoica, vicepreședinți ai Consiliului de Miniștri, Miron Constantinescu, președintele Comitetului de Stat al Planificării, general de armată Emil Bodnăraș, ministrul Forțelor Armate, C. Pîrvulescu, președintele Marii Adunări Naționale, P. Borilă, ministrul Industriei Alimentare, acad. prof. dr. C. I. Parhon,

președintele A.R.L.U.S.-ului, D. Colui, prim-secretar al Comitetului regional București al P.M.R., N. Ceausescu, secretar al C.C. al P.M.R., general locotenent Al. Drăghici, ministrul Afacerilor Interne, M. Dalea, I. Fazekas, secretari ai C.C. al

Gheorghe Traikov, vicepreședinți ai Consiliului de Miniștri, Gheorghe Tankov, ministrul Afacerilor Interne, general colonel Piotr Pancevski, ministrul Apărării Naționale, Dimitar Ganev, secretar al C.C. al din Bulgaria, Mincio Neicev, ministrul Afacerilor Externe, Jivko Jivkov, ministrul Comerțului Exterior, Kiril Lazarov, ministrul Finanțelor, Dancio Dimitrov, ministrul Transporturilor, Ruben Avramov, ministrul Culturii, Tola Dragoiceva, ministrul Comunicațiilor, Marin Grașnov, ministrul Construcțiilor.

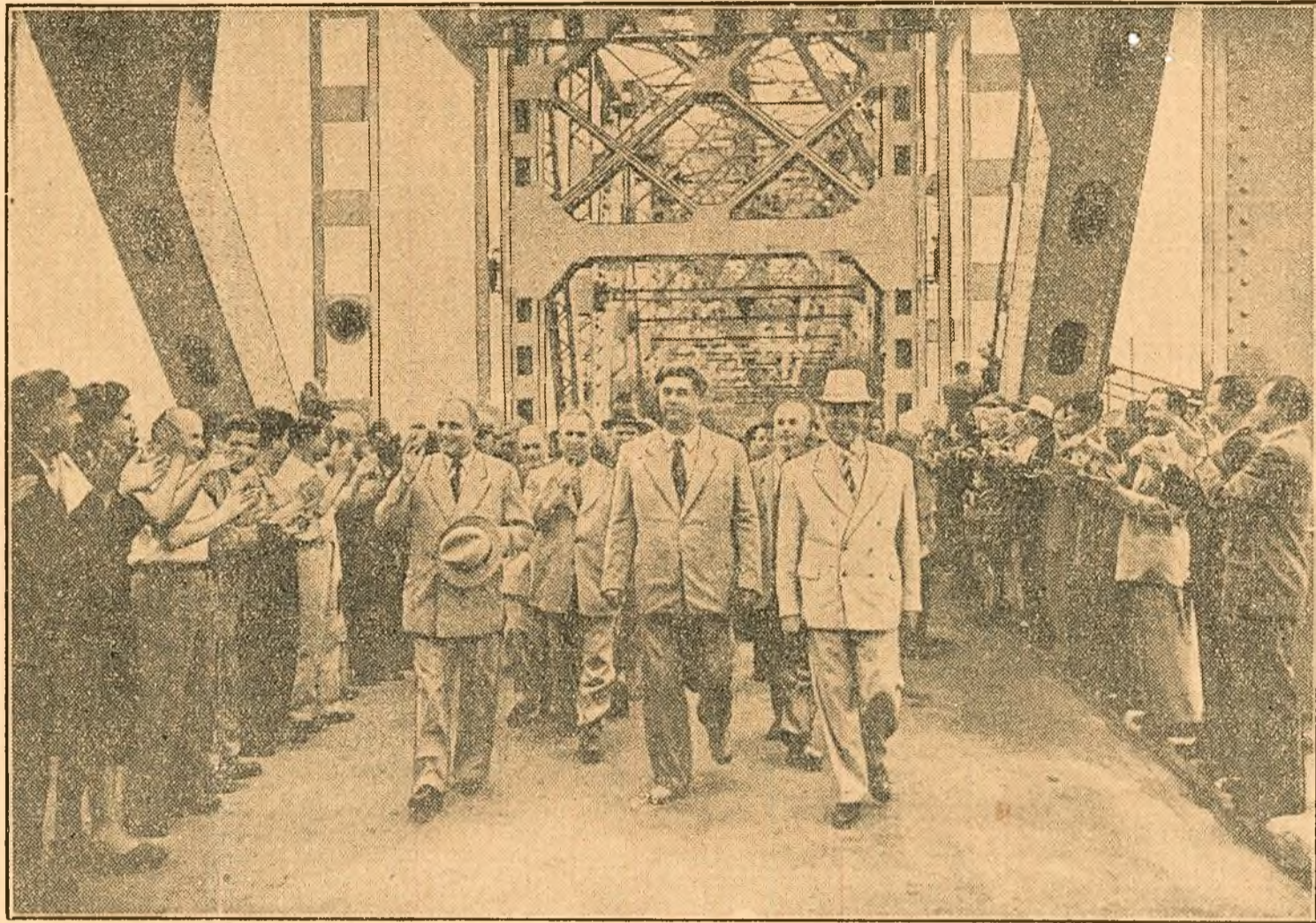
Le solemnitate au luat parte delegația guvernamentală a Uniunii Sovietice, în frunte cu I. D. Goci ridze, locțiitor al ministrului Căilor de Comunicație, conducătorul delegației, delegația guvernamentală a R.P. Polone, în frunte cu Jan Ruscicki, ministrul Transporturilor, Butera și Orieno, conducătorul delegației, delegația guvernamentală a R. Cehoslovacie, în frunte cu Karel Polacek, ministrul Metalurgiei, conducătorul delegației, delegația guvernamentală a R.P. Ungare în frunte cu Mihaly Zsofinyecz, ministrul Metalurgiei, Siderghei și constructorii de Mașini, conducătorul delegației.

Fanfarele romin și bulgar intonează imnurile de stat ale U.R.S.S., R.P. Bulgaria, R.P.R., R.P. Polonia, R. Cehoslovacia și R.P. Ungară.

Solemnitatea a fost deschisă de Dancio Dimitrov, președintele Comisiei interguvernamentale romino-bulgare, ministrul Transporturilor al R.P. Bulgaria.

L. D. Saprikin, conducătorul organizației sovietice de construcții, a vorbit despre desfășurarea lucrărilor. El a subliniat că datorită muncii pline de avânt a constructorilor romini și bulgari, podul a fost terminat cu 7 luni înainte de data fixată.

Ia cuvântul tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej, (Continuare în pag. 2-a)



După inaugurarea podului, participanții se îndreaptă spre țărmul românesc, de unde vor trece cu automotoarele pe malul bulgar. În primul plan: tovarășii: Gh. Gheorghiu-Dej, V. Cervenkov, P. Groza.

Cuvîntarea tovarășului Gh. Gheorghiu-Dej

Dragi tovarășii veniți din Uniunea Sovietică și din țările de democrație populară!

Dragi constructorii sovietici, bulgari și romini!

Dragi oaspeții!

Inaugurăm astăzi podul peste Dunăre, ce va lega două țări prietene: Republica Populară Bulgaria și Republica Populară Română.

Încă din faza inițierii lui, acest pod, expresie strălucită a colaborării frățesci între țările lagărului socialismului și al păcii, a fost denumit de marea om de stat Gheorghe Mihailovici Dimitrov — podul de oțel al frăției veșnice între poporul bulgar și poporul romin.

Prietenia între cele două popoare ale noastre are o îndelungată istorie. Cot la cot, ele au dus o luptă plină de jertfe pentru a se elibera de sub jugul otoman.

Regimurile din trecut au încercat pe toate căile să dezbină și să învrăjbească aceste două popoare, dar prietenia lor a ieșit învingătoare din toate încercările. După eliberarea țărilor noastre de sub jugul fascist de către glorioasa Armată Sovietică, popoarele romin și bulgar, luându-și soarta în propriile lor mâini și instaurând regimul de democrație populară, au dat un nou conținut acestei prietenii — prietenie între două popoare care construiesc socialismul, făurindu-și bunăstarea materială și culturală.

Au trecut doi ani și trei luni de cînd, pe de ambele maluri ale Dunării, au pornit simultan lucrările de construire a podului între Republica Populară Bulgaria și Republica Populară Română.

Realizarea a un atât de înalt nivel tehnic a unei lucrări de asemenea proporții a fost posibilă datorită în primul rând ajutorului Uniunii Sovietice, care a adus o mare contribuție la construirea acestui pod — precum și sprijinului frățesc al țărilor de democrație populară — Cehoslovacia, Polonia, Ungaria. Sub îndrumarea eminentilor specialiști sovietici, lucrînd zi de zi împreună, inginerii, tehnicienii și muncitorii romini și bulgari au cîștigat o bogată experiență, lucrările de construire a podului peste Dunăre fiind pentru ei o adevărată școală. Folosind cu pricepere cele mai înaintate mijloace și metode teh-

nice sovietice, ei au reușit să ducă la bun sfîrșit această măreață construcție, cu 7 luni înainte de termenul stabilit.

Podul peste Dunăre intruchipează relațiile de tip nou care s-au statornicit între țările lagărului democratic, în frunte cu marea Uniune Sovietică, — relații de frățească colaborare și într-ajutorare, care se deosebesc ca cerul de pîmînt de cele care domnesc în lumea capitalistă, unde imperialismul american calcă în picioare libertatea, suveranitatea și interesele naționale ale altor popoare.

Acest pod este o vie mărturie a avîntului forțelor creatoare din țările lagărului păcii și socialismului, o mărturie a voînței lor de pace, a griii lor pentru dezvoltarea legăturilor de prietenie între popoare. El va contribui la întărirea prieteniei între Bulgaria, România și celelalte țări ale lagărului păcii și va înlesni dezvoltarea schimburilor economice și culturale între ele, precum și cu alte țări.

Noi exprimăm guvernului și poporului sovietic adevărată recunoștință pentru puternicul ajutor pe care l-au acordat popoarelor romin și bulgar în construirea podului peste Dunăre.

Mulțumim guvernelor și popoarelor din țările prietene de democrație populară — Ungaria, Cehoslovacia, Polonia, — pentru contribuția însemnată pe care au dat-o la realizarea acestui pod.

Mulțumim guvernului și poporului bulgar care, într-o colaborare cu adevărat frățească, și-au unit eforturile cu acelea ale poporului romin, pentru a da viață acestei minunate construcții, de o mare însemnătate pentru țăările noastre.

Felicităm pe constructorii podului — muncitorii, inginerii și tehnicienii bulgari și romini, specialiștii și tehnicienii sovietici, pentru munca admirabilă pe care au depus-o, pentru victoria pe care au dobîndit-o prin eforturi comune, ridicînd podul acesta — pod al prieteniei popoarelor înfrățite în lupta pentru socialism și pace.

Trăiască marea lagăr al păcii, democrației și socialismului, în frunte cu marea noastră prietenă, Uniunea Republicilor Socialiste Sovietice!

Trăiască în veci prietenia romino-bulgară!

Trăiască pacea între popoare!

Cuvîntarea tovarășului Vilko Cervenkov

Dragi tovarășii, reprezentanți ai Uniunii Republicilor Socialiste Sovietice, reprezentanți ai Republicilor democrat-populare Belonă, Cehoslovacia, Ungaria și Romînia!

Dragi muncitorii, tehnicienii și inginerii constructori, — sovietici, romini și bulgari.

Cetățeni și cetățene.

Îngăduiți-mi ca, în numele guvernului și al oamenilor muncii din Republica Populară Bulgaria, să exprim aici uriașul bucurie cu prilejul terminării cu succes a construirii podului peste Dunăre și al punerii lui în serviciu. Acest pod măreț este rodul colaborării economice frățesci și al ajutorului reciproc între cîteva țări de democrație populară și Uniunea Sovietică. El este o strălucită intruchipare a intereselor comune ale acestor țări, a politicii lor iubitoare de pace, de strînsă prietenie între ele, de ajutor dezinteresat și de neînlocuibil pe care îl acordă Uniunea Sovietică, Podul peste Dunăre va lega și mai strîns din punct de vedere economic și politic în primul rînd Bulgaria și Romînia, dar în același timp, el este un nou element de alianță și pentru celelalte țări de democrație populară, care au participat la construirea sa; el va crea o nouă posibilitate pentru accelerarea și înlesnirea schimbului de mărfuri, feroviar și pentru transportul de călători, în Europa de sud-est. Ținînd seama de toate acestea, solemnitatea de astăzi are o însemnătate internațională.

Acum cînd podul este gata și noi ne-am intrunțit pentru a marca în mod solemn punerea lui în serviciu, îngăduiți-mi ca, în numele guvernului Republicii Populare Bulgaria, în numele tuturor oamenilor muncii bulgari să mulțumim fierbinte guvernului marii Uniuni Sovietice și popoarelor sovietice, cu ajutorul cărora a și putut fi realizat într-un termen atît de scurt construirea podului peste Dunăre, executat după ultimul cuvînt al științei și practicii sovietice în domeniul construcției de poduri. Proiectarea și construirea podului peste Dunăre au fost înfăptuite de o organizație de construcții sovietice, Uniunea Sovietică ne-a pus la dispoziție în acest scop constructori și specialiști dintre cei mai experimentați, tehnica sovietică cea mai perfecționată. Pentru toate acestea, noi mulțumim din tot sufletul guvernului sovietic, Țării Sovietice — eliberatoarea și apărătoarea noastră.

Îngăduiți-mi să exprim sentimentele de fierbîntă recunoștință ale poporului bulgar față de guvernele republicilor populare Polonia, Cehoslovacia și Ungaria, care au contribuit la construirea podului furnizînd prețioase mașini, utilaj și construcții metalice complexe.

Sîntem fericii să relevăm succesul noii manifestări a colaborării frățesci dintre republicile populare Bulgaria și Romînia ce o constituie construirea acestui pod în care țările noastre sînt cel mai mult interesate.

Marele fiu al poporului nostru, Gheorghe Dimitrov, declara cu 6 ani în urmă la București, adresîndu-se poporului frate romin:

„Ne-am hotărît să construim un pod de fier peste Dunăre pentru a ne uni și mai strîns ca popoare și state; acest pod, cu sprijinul popoarelor noastre și concursul țărilor prietene, îl vom construi fără doar și poate. Dar pînă la construirea acestui pod cit și în perioada construcției sale, care este o chestiune tehnică complexă, este necesar să se construiască prin muncă, colaborare prietenească, prin cultură, știință, artă și prin dezvoltarea sentimentelor frățesci între popoarele noastre, un pod viu în conștiința noastră, în inimile noastre și în sufletele noastre — un pod viu pe care nimeni nu va fi niciodată în stare să-l distrugă”.

Sîntem fericii acum că ne putem felicita pentru podul de fier peste Dunăre, care va uni și mai strîns cele două popoare frățesci ale noastre. Dar podul de fier este tocmai un vîlstar al podului viu, de nezdruccinat, din inimile și sufletele popoarelor romin și bulgar. El este un vîlstar al prieteniei noastre comune de neclintit cu popoarele Uniunii Sovietice, pe care nimeni nu va fi niciodată în stare să-l distrugă.

În numele guvernului și al oamenilor muncii din Republica Populară Bulgaria transmit felicitări frățesci și mulțumesc din toată inima guvernului și oamenilor muncii din Republica Populară Romînia. Eu îmi exprim totodată convingerea profundă că podul peste Dunăre, simbol al colaborării și ajutorului reciproc în lagărul socialismului, va fi un factor esențial în construcția pasnică socialistă, în apropierea continuă a celor două țări ale noastre cit și în întărirea continuă a legăturilor frățesci și de prietenie între țăările de democrație populară și Uniunea Sovietică.

Vreacu de asemenea și să transmit din toată inima felicitări colectivelor de constructori ai podului și conducătorilor lui, muncitorilor, tehnicienilor, inginerilor și funcționarilor, sovietici, romini și bulgari pentru munca lor neobosită și plină de abnegație, desfășurată, zi și noapte, muncă incununată de succes.

Să se întărească și să triumfe prietenia, colaborarea și ajutorul reciproc între țăările de democrație populară în prietenia lor comună și indestructibilă cu Uniunea Sovietică, puternicul bastion al păcii, democrației și socialismului în lumea înaltează!

Inaugurarea podului de peste Dunăre dintre R. P. Română și R. P. Bulgaria

(Urmare din pag. 1-a)

președintele Consiliului de Miniștri al R.P.R. După aceasta în cuvântul tovarășul Vilko Cervenkov, președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Bulgaria. Cuvântările rostite de tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej și Vilko Cervenkov sînt întinplate cu aplauze puternice, cu ovăți prelungite pentru prietenia dintre cele două popoare, pentru marea Uniune Sovietică, bastionul de neclintit al frontului păcii și socialismului.

Au fost apoi cuvîntări: I. D. Gociridze, conducătorul delegației guvernamentale sovietice, Jan Rustecki, conducătorul delegației guvernamentale poloneze, Karel Polacek, conducătorul delegației guvernamentale cehoslovace, Mihály Zsofinyecz, conducătorul delegației guvernamentale ungare. Cuvîntările au fost puternic aplaudate.

Gh. Damianov, președintele Prezidiului Adunării Populare a R. P. Bulgaria, a înminat decorații ale R. P. Bulgaria unor

construcții sovietice, romîni, bulgari, polonezi, cehi, maghiari.

Dr. Petru Groza, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a R.P.R., a înminat apoi ordine ale R.P.R. unor construcții sovietice, bulgari, romîni, polonezi, cehi, maghiari.

Au fost decorați cu „Ordinul Steaua Republicii Populare Romîne” clasa I-a: L. D. Saprikîn și A. P. Grelcov; cu „Ordinul Muncii” clasa I-a: V. P. Nazarenko, A. D. Prohorov, V. A. Perfilov, V. P. Kamențev, C. M. Xido, A. V. Pociobut. Au mai fost decorați cu ordine ale R.P.R. încă 34 construcții sovietice.

Dintre construcții bulgari au fost decorați cu „Ordinul Muncii” clasa I-a: P. Dikov, N. Jorov, P. Topalov, iar cu alte ordine încă 10 construcții.

Cu „Ordinul Muncii” clasa I-a au fost decorați dintre construcții romîne: Al. Lungu, Nic. Rîstea, G. Mănescu, Gh. Predici; cu „Ordinul Muncii” clasa II-a: C. Stegalar. Au mai fost distincții cu ordine și medalii alți 151 de construcții.

De asemenea, au fost distincții cu ordine ale Republicii Populare Romîne cîte 6 cetățeni din R. P. Polonă, R. Cehoslovacă și R. P. Ungară.

Tov. ing. Alexandru Lungu, directorul general al construcției, a citit telegrama adresată guvernului Uniunii Sovietice și C. C. al P.C.U.S.

Telegrama a fost adoptată cu puternice ovăți de către toți cei prezenți.

Tov. Ionel Diaconescu, vicepreședintele Comisiei interguvernamentale romîno-bulgare, ministrul Căilor Ferate al R. P. R., a rostit cuvîntul de închidere.

În sunetele Marșului Victoriei, în uralele puternice ale participanților la festivitate, tovarășii Gh. Gheorghiu-Dej și Vilko Cervenkov taie panglicile, inaugurînd podul. Conducătorii celor două guverne se îmbrățișează. Marea construcție, podul de oțel al prieteniei și păcii, este dat în folosință.

Tovarășul Vilko Cervenkov, președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Bulgaria, și ceilalți oaspeți bulgari, împreună cu tovarășul Gh. Gheorghiu-Dej, președintele

Consiliului de Miniștri al R.P.R., membri ai guvernului romîn și ceilalți invitați la solemnitatea inaugurării se îndreaptă spre malul romîn. De aici, cu automobilele se trece peste Dunăre, în R. P. Bulgaria, în portul Russe.

Populația bulgară întîmpină pe invitați cu o caldă manifestație de prietenie.

În portul Russe, oaspeții se imbarcă pe vapoarele „Gheorghiu Dimitrov” și „Stambulinski” și fac o călătorie pe Dunăre, trecînd sub monumentul pod.

Pe bordul vaselor a fost oferită o masă. Artiști romîni și bulgari prezintă frumoase programe artistice.

După reușirea, care s-a desfășurat într-o atmosferă de caldă prietenie, vasele ancorază în portul Giurgiu.

Inaugurarea podului peste Dunăre a prilejuit o puternică manifestație a prieteniei între popoarele romîn și bulgar, o manifestație de dragoste și recunoștință față de marea Uniune Sovietică.

(Agerpres)

Lecțiile istoriei nu trebuie nesocotite

Se împlinesc astăzi 13 ani din ziua în care fascismul hitlerist, crescut și finanțat de cuceririle imperialiste internaționale, s-a năpustit tîlhărește asupra marelui stat pașnic, Uniunii Sovietice.

Ridicîndu-se în apărarea patriei sale, cotropitorul sîngeros, poporul sovietic s-a unit strîns în jurul glorioșului său partid comunist și, sub călăuzirea înțeleaptă a acestuia, a zdrobit pe agresorii fasciști de bîndă și victorie de însemnătate istorică mondială. Victoria Uniunii Sovietice în cel de al doilea război mondial a adus popoarelor Europei eliberarea din robia hitleristă, salvînd de la pierire civilizația umană.

Al doilea război mondial a provocat popoarelor europene imense pierderi de vieți omenești, cele mai cumplite distrugerii materiale înregistrate vreodată. Experiența acestui război pustiitor a demonstrat în fața lumii că de periculoasă este politica de scîndare a Europei și a lumii, de creare a unor grupări de state opuse altora. Toată lumea știe că cel de al doilea război mondial a fost precedat de încheierea în 1937 a faimosului „pact anticomintern” de către Germania hitleristă, Japonia militaristă și Italia fascistă — cele trei state imperiale care se socoteau nedreptățite de pe urma primului război mondial și care urmăreau o reîmpărțire a lumii pe calea agresiunii armate. Tendințele lor au fost încurajate de reacțiunea monopolistă a marilor state apusene care, prin politica de permanentă cedare în fața șantajului Germaniei hitleriste, au căutat să îndrepte forțele agresive spre răsărit. Această politică a fost înconștientă prin trădarea de la Munchen. Așa a izbucnit războiul. Se știe că înainte de a se îndrepta spre răsărit, asupra U.R.S.S., fascismul german a preferat să-și arunce mai înfil armatele în apus, asupra Franței. Și acest lucru nu ar trebui să-l uite ceea ce vor să reînvie astăzi epoca mînceneză.

Una din principalele concluzii ce trebuie trase din istoria pregătirii celui de al doilea război mondial este aceea că, pentru a se asigura o pace trăinică în Europa trebuie în primul rînd să se evite scîndarea Europei în grupări militare opuse una alteia.

Popoarele europene vîd astăzi limpede că o principială condiție pentru menținerea păcii constă în crearea unor garanții sigure și trănice de securitate, în măsura să împiedice ca Europa să se transforme din nou în arena unei vărsări de sînge și a unor distrugerii imense.

Poporul romîn, alături de toate popoarele iubitoare de pace, a salutat cu multă căldură propunerea istorică făcută de Uniunea Sovietică la conferința de la Berlin a ministrilor Afacerilor Externe, în legătură cu încheierea unui Tratat general european cu privire la securitatea colectivă în Europa. Această propunere, asupra căreia U.R.S.S. a revenit în importanța sa notă din 31 martie, oferă cele mai vaste posibilități pentru unirea eforturilor tuturor statelor europene, în vederea asigurării securității europene. Proiectul de Tratat general european propus de Uniunea Sovietică prevede unirea tuturor eforturilor în vederea unei riposte comune date agresiunii: el face imposibilă opunerea unor state europene altora. Tratatul general european este deschis tuturor țărilor Europei, indiferent de oriundea lor societăți. El prevede obligații concrete, inclusiv obligative cu caracter militar care să facă eficace lupta comună pentru respingerea oricărei agresiuni.

Tratatul general european ar aduce totodată o mare contribuție la rezolvarea pașnică și democratică a problemei germane. Pînă la crearea unui stat german unit, la acest tratat pot participa pe bază de egalitate ambele republici germane existente în momentul de față. În felul acesta ar fi împiedicată renașterea militarismului german care s-a dovedit a fi cel mai crunt dușman al păcii și securității popoarelor Europene.

Acestei căi sigure pentru asigurarea păcii și securității în Europa i se opun însă puterile occidentale, legate de politica Washingtonului. Ușind învîșămintele unui

trecut apropiat, urmașii lui Hitler geran nu pe piciorul armata fascistă germană spre a o folosi în vederea unei agresiuni pentru interesele imperialismului american. Pentru a înșela popoarele Europene și în special cele vecine cu Germania, cercurile agresive încearcă să camufleze politica refacerii militarismului german sub paravanul așa-zisei „comunități defensive europene” (C.D.E.). În felul acesta este reînviată vechia politică a creării de blocuri militare, a opunerii unor state europene altor state europene. O asemenea politică este în totală contradicție cu interesele naționale ale statelor europene și cu sarcina asigurării securității Europei. Ea a dus și duce la agravarea încordărilor internaționale și la sporierea primejdiei unui nou război.

Popoarele Europei resping cu hotărîre această politică. Ele sînt hotărîte să nu se mai lase tirite pe calea dezbînșirii și a creării de blocuri militare politrice. În țările vest-europene se intensifică necontenit lupta împotriva tratatului C.D.E. Rîsturnarea guvernului Laniel-Bidauld în Franța a însemnat nu numai respingerea politicii aventuriste de continuare a războiului colonialist din Indochina, dar și o grea lovitură dată „comunității defensive europene”. Faptul că a fost comisă de afaceri externe, cit și cea a apărării din Adunarea Națională Franceză s-au pronunțat împotriva tratatelor militariste de la Bonn și Paris, subliniază uriașă opoziția a poporului francez față de planul privitor la crearea C.D.E.

O mare contribuție la lupta popoarelor împotriva „comunității defensive europene” și pentru asigurarea securității colective în Europa o dau forțele patriotice ale poporului german și în primul rînd Republica Democrată Germană — bastionul tuturor forțelor iubitoare de pace ale poporului german.

Împlinirea a 13 ani de la atacarea de către fasciștii hitleristi a U.R.S.S. constituie pentru toate popoarele Europei, pentru toți oamenii cinstiți și iubitori de pace, un prilej de a-și spori vigilența și hotărîrea în apărarea păcii și securității internaționale. Agresorii imperialiști trebuie să știe că dacă vor nesocoti învățămintele istoriei — puternicului lagăr al democrației și socialismului care grupează Uniunea Sovietică, R. P. Chineză, toate țările de democrație populară, sudate printr-o puternică prietenie, va și să le dea riposta cuvenită. Nu încapă idealoia că, dacă imperialiștii vor dezlîștii un al treilea război mondial, acesta nu se poate termina decît printr-o catastrofă pentru lumea capitalistă.

Poporul romîn se află în primele rînduri ale luptei popoarelor Europene pentru pace și securitate colectivă. El nu a uitat și nu poate uita surferitele pe care i le-a adus faptul că acum 13 ani țara noastră a fost tirată, prin trădarea mirșavei clici antonșiene și a partidelor burghezie și moșierimii, în criminalul război antisovietic. El păstrează o recunoștință fierbinte și veșnică marii Uniunii Sovietice, a cărei victorie istorică dobîndită asupra fascismului a adus patriei noastre eliberarea de sub jugul fascist, a creat condițiile pentru ca poporul nostru să-și ia soarta în propriile sale mîini și să poamească apoi pe drumul marelui al construcției socialiste. Poporul nostru este hotărît să întărească necontenit prietenia și alianța de nezdruincinat cu marea Uniune Sovietică, chezia existenței țării noastre ca stat independent și suveran, chezia succesei noastre.

Exprimînd voința de pace a poporului nostru, guvernul Republicii Populare Romîne duce o politică consecventă de pace și prietenie cu toate popoarele. Poporul romîn și guvernul R.P.R. sprijină din toată puterea ideea securității colective exprimate în propunerile făcute de U.R.S.S. Angajînt ferm în lupta dusă de popoarele Europei pentru asigurarea securității colective, poporul nostru este convins că în felul acesta își dă contribuția la o cauză importantă, de triumful căreia depind pacea și liniștea tuturor popoarelor europene.

Alte cuvîntări

Cuvîntul de deschidere rostit de Dancio Dimitrov

Astăzi este o zi istorică pentru popoarele romîn și bulgar. Asistăm la deschiderea festivă a primului pod de cale ferată și de șosea peste Dunăre, pod care leagă Republica Populară Bulgaria de Republica Populară Romînă.

Înimile tuturor oamenilor muncii din Republica Populară Romînă și Republica Populară Bulgaria se umplu de simțămîntul bucuriei și mîndriei legitime în fața acestui pod mare, care constituie intruchiparea prieteniei și colaborării pașnice între popoarele marii Uniuni Sovietice și popoarele din țările de democrație populară.

Podul perfectat aplicat de această organizație la lucrare, datorită muncii entuziaste și fără de preget a muncitorilor, tehnicienilor și inginerilor bulgari și romîni, datorită ajutorului dat la timp din partea tuturor țărilor participante la această lucrare, podul peste Dunăre, cel mai mare din Europa, a fost terminat în doi ani și trei luni, cu șapte luni înainte de termenul prevăzut.

Podul peste Dunăre, pod al păcii și prieteniei, constituie o nouă contribuție la cauza întăririi și dezvoltării continue a legăturilor politice, economice și culturale nu numai între Bulgaria și Romînia, ci și între toate țările de democrație populară.

Podul este un simbol al prieteniei și colaborării multilaterale între țările de democrație populară, pe baza ajutorului frățesc al Uniunii Sovietice, a subliniat vorbitorul în continuare, face ca forța lagărului păcii, democrației și socialismului să fie tot mai mare în lupta pentru menținerea păcii în lumea întreagă.

Inflorirea economică și culturală a popoarelor romîn și bulgar, marile construcții ridicate în țările noastre — a subliniat Jan Rustecki — sînt o dovadă de neîntregădit că numai acolo unde puterea se

astăzi este o zi istorică pentru popoarele romîn și bulgar. Asistăm la deschiderea festivă a primului pod de cale ferată și de șosea peste Dunăre, pod care leagă Republica Populară Bulgaria de Republica Populară Romînă.

Înimile tuturor oamenilor muncii din Republica Populară Romînă și Republica Populară Bulgaria se umplu de simțămîntul bucuriei și mîndriei legitime în fața acestui pod mare, care constituie intruchiparea prieteniei și colaborării pașnice între popoarele marii Uniuni Sovietice și popoarele din țările de democrație populară.

Podul perfectat aplicat de această organizație la lucrare, datorită muncii entuziaste și fără de preget a muncitorilor, tehnicienilor și inginerilor bulgari și romîni, datorită ajutorului dat la timp din partea tuturor țărilor participante la această lucrare, podul peste Dunăre, cel mai mare din Europa, a fost terminat în doi ani și trei luni, cu șapte luni înainte de termenul prevăzut.

Podul este un simbol al prieteniei și colaborării multilaterale între țările de democrație populară, pe baza ajutorului frățesc al Uniunii Sovietice, a subliniat vorbitorul în continuare, face ca forța lagărului păcii, democrației și socialismului să fie tot mai mare în lupta pentru menținerea păcii în lumea întreagă.

Podul este un simbol al prieteniei și colaborării multilaterale între țările de democrație populară, pe baza ajutorului frățesc al Uniunii Sovietice, a subliniat vorbitorul în continuare, face ca forța lagărului păcii, democrației și socialismului să fie tot mai mare în lupta pentru menținerea păcii în lumea întreagă.

Inflorirea economică și culturală a popoarelor romîn și bulgar, marile construcții ridicate în țările noastre — a subliniat Jan Rustecki — sînt o dovadă de neîntregădit că numai acolo unde puterea se

Podul este un simbol al prieteniei și colaborării multilaterale între țările de democrație populară, pe baza ajutorului frățesc al Uniunii Sovietice, a subliniat vorbitorul în continuare, face ca forța lagărului păcii, democrației și socialismului să fie tot mai mare în lupta pentru menținerea păcii în lumea întreagă.

Inflorirea economică și culturală a popoarelor romîn și bulgar, marile construcții ridicate în țările noastre — a subliniat Jan Rustecki — sînt o dovadă de neîntregădit că numai acolo unde puterea se

Cuvîntul conducătorului organizației sovietice de construcții, L. D. Saprikîn

Podul construit de muncitorii bulgari și romîni într-un termen atît de scurt — a spus vorbitorul — este cel mai mare pod din Europa și reprezintă o construcție măreață, care corespunde tuturor cerințelor tehnicii noi. Prin darea lui în exploatare se deschide posibilitatea trecerii fără nici o piedică a Dunării pentru toate felurile de transport și în orice cantități.

Bîdicarea în comun a acestei construcții complexe de către țările de democrație populară este o nouă măturare a marii prietenii între popoarele iubitoare de pace. De aceea, pe bună dreptate, popoarele bulgar și romîn numesc această magistrală de oțel peste Dunăre, între R.P.R. și R. P. Bulgaria, „podul prieteniei și al păcii”.

Podul este un simbol al prieteniei și colaborării multilaterale între țările de democrație populară, pe baza ajutorului frățesc al Uniunii Sovietice, a subliniat vorbitorul în continuare, face ca forța lagărului păcii, democrației și socialismului să fie tot mai mare în lupta pentru menținerea păcii în lumea întreagă.

Inflorirea economică și culturală a popoarelor romîn și bulgar, marile construcții ridicate în țările noastre — a subliniat Jan Rustecki — sînt o dovadă de neîntregădit că numai acolo unde puterea se

Podul este un simbol al prieteniei și colaborării multilaterale între țările de democrație populară, pe baza ajutorului frățesc al Uniunii Sovietice, a subliniat vorbitorul în continuare, face ca forța lagărului păcii, democrației și socialismului să fie tot mai mare în lupta pentru menținerea păcii în lumea întreagă.

Inflorirea economică și culturală a popoarelor romîn și bulgar, marile construcții ridicate în țările noastre — a subliniat Jan Rustecki — sînt o dovadă de neîntregădit că numai acolo unde puterea se

Cuvîntul conducătorului delegației guvernamentale poloneze, Jan Rustecki

Sîntem convinsi — a spus vorbitorul — că această mare construcție este una din multele pe care le veți mai ridica în Republica Populară Bulgaria și în Republica Populară Romînă, grăbind mersul victorios al țărilor dumneavoastră spre socialism. Sîntem fericiți că am putut aduce o contribuție în realizarea părții metalice a acestui pod, fiind convinsi că marea înlesnire pe care el o va aduce în domeniul comunicațiilor va contribui la o și mai puternică stringere a legăturilor economice între țările de democrație populară.

Podul este un simbol al prieteniei și colaborării multilaterale între țările de democrație populară, pe baza ajutorului frățesc al Uniunii Sovietice, a subliniat vorbitorul în continuare, face ca forța lagărului păcii, democrației și socialismului să fie tot mai mare în lupta pentru menținerea păcii în lumea întreagă.

Inflorirea economică și culturală a popoarelor romîn și bulgar, marile construcții ridicate în țările noastre — a subliniat Jan Rustecki — sînt o dovadă de neîntregădit că numai acolo unde puterea se

Podul este un simbol al prieteniei și colaborării multilaterale între țările de democrație populară, pe baza ajutorului frățesc al Uniunii Sovietice, a subliniat vorbitorul în continuare, face ca forța lagărului păcii, democrației și socialismului să fie tot mai mare în lupta pentru menținerea păcii în lumea întreagă.

Inflorirea economică și culturală a popoarelor romîn și bulgar, marile construcții ridicate în țările noastre — a subliniat Jan Rustecki — sînt o dovadă de neîntregădit că numai acolo unde puterea se

Cuvîntul conducătorului delegației guvernamentale cehoslovace, Karel Polacek

După ce, în numele guvernului R. Cehoslovace și al poporului cehoslovac, a felicitat pe constructorii podului, vorbitorul a spus:

Datorită muncii intense, pline de elan patriotic, a muncitorilor, inginerilor și tehnicienilor bulgari și romîni, acest pod, care reprezintă simbolul marii prietenii între popoarele lagărului păcii, democrației și socialismului, a putut fi construit înainte de termen. Munca entuziastă a constructorilor s-a intruchipat în acest pod, cel mai mare din Europa.

În timp ce în lagărul imperialismului se încheie acorduri militare agresive, care urmăresc distrugerea bunurilor materiale și culturale ale omenirii, în țările lagărului păcii, în fruntea căreia se află Uniunea Sovietică, se dezvoltă munca pașnică spre fericirea popoarelor.

Podul este un simbol al prieteniei și colaborării multilaterale între țările de democrație populară, pe baza ajutorului frățesc al Uniunii Sovietice, a subliniat vorbitorul în continuare, face ca forța lagărului păcii, democrației și socialismului să fie tot mai mare în lupta pentru menținerea păcii în lumea întreagă.

Inflorirea economică și culturală a popoarelor romîn și bulgar, marile construcții ridicate în țările noastre — a subliniat Jan Rustecki — sînt o dovadă de neîntregădit că numai acolo unde puterea se

Podul este un simbol al prieteniei și colaborării multilaterale între țările de democrație populară, pe baza ajutorului frățesc al Uniunii Sovietice, a subliniat vorbitorul în continuare, face ca forța lagărului păcii, democrației și socialismului să fie tot mai mare în lupta pentru menținerea păcii în lumea întreagă.

Inflorirea economică și culturală a popoarelor romîn și bulgar, marile construcții ridicate în țările noastre — a subliniat Jan Rustecki — sînt o dovadă de neîntregădit că numai acolo unde puterea se

Cuvîntul conducătorului delegației guvernamentale ungare, Zsofinyecz Mihály

Ne-am întîlnit aici ca să serbăm o victorie strălucită a muncii noastre comune — a arătat vorbitorul — terminarea uneia dintre cele mai mari și mai frumoase construcții din Europa.

Ajutorul permanent al Uniunii Sovietice, legăturile economice și culturale dintre țările noastre, care se extind și se adîncesc tot mai mult, au la baza succeselor pe care țările din lagărul democratic le obțin an de an.

Podul este un simbol al prieteniei și colaborării multilaterale între țările de democrație populară, pe baza ajutorului frățesc al Uniunii Sovietice, a subliniat vorbitorul în continuare, face ca forța lagărului păcii, democrației și socialismului să fie tot mai mare în lupta pentru menținerea păcii în lumea întreagă.

Inflorirea economică și culturală a popoarelor romîn și bulgar, marile construcții ridicate în țările noastre — a subliniat Jan Rustecki — sînt o dovadă de neîntregădit că numai acolo unde puterea se

Podul este un simbol al prieteniei și colaborării multilaterale între țările de democrație populară, pe baza ajutorului frățesc al Uniunii Sovietice, a subliniat vorbitorul în continuare, face ca forța lagărului păcii, democrației și socialismului să fie tot mai mare în lupta pentru menținerea păcii în lumea întreagă.

Inflorirea economică și culturală a popoarelor romîn și bulgar, marile construcții ridicate în țările noastre — a subliniat Jan Rustecki — sînt o dovadă de neîntregădit că numai acolo unde puterea se

Cuvîntul conducătorului delegației guvernamentale sovietice, I. D. Gociridze

Astăzi oamenii muncii din Republica Populară Romînă și Republica Populară Bulgaria, împreună cu reprezentanții țărilor participante: Uniunii Sovietice, Republicii Populare Polone, Republicii Cehoslovace și Republicii Populare Ungare, sîrbătoresc construirea înainte de termen a Podului de peste Dunăre.

Acest pod destinat traficului combinat feroviar și rutier peste fluviul Dunăre reprezintă o construcție grandioasă, un eveniment în practica construcției mondiale de poduri.

Noul pod peste Dunăre, ce leagă două țări prietene, Romînia și Bulgaria, care merg în dezvoltarea lor pe drumul construirii socialismului, trepezintă un mare succes creator al muncii neprecupețite a muncitorilor și inginerilor din aceste țări, o cheștine de onoare, de vitejie și de eroism.

În timpul construirii podului, pe baza aplicării tehnicii complexe și a dezvoltării mișcărilor de inovații, au crescut cadre multilaterale de specialiști în construcții de poduri în Romînia și Bulgaria, creînd în procesul construcției noi metode de construcție.

Terminarea cu succes a construcției podului peste fluviul Dunăre este de asemenea rezultatul eforturilor comune, al muncii și ajutorului neprecupețit ale Uniunii Sovietice, ale Republicii Populare Polone, Republicii Cehoslovace și Republicii Populare Ungare.

Podul este un simbol al prieteniei și colaborării multilaterale între țările de democrație populară, pe baza ajutorului frățesc al Uniunii Sovietice, a subliniat vorbitorul în continuare, face ca forța lagărului păcii, democrației și socialismului să fie tot mai mare în lupta pentru menținerea păcii în lumea întreagă.

Inflorirea economică și culturală a popoarelor romîn și bulgar, marile construcții ridicate în țările noastre — a subliniat Jan Rustecki — sînt o dovadă de neîntregădit că numai acolo unde puterea se

Podul este un simbol al prieteniei și colaborării multilaterale între țările de democrație populară, pe baza ajutorului frățesc al Uniunii Sovietice, a subliniat vorbitorul în continuare, face ca forța lagărului păcii, democrației și socialismului să fie tot mai mare în lupta pentru menținerea păcii în lumea întreagă.

Inflorirea economică și culturală a popoarelor romîn și bulgar, marile construcții ridicate în țările noastre — a subliniat Jan Rustecki — sînt o dovadă de neîntregădit că numai acolo unde puterea se

Cuvîntul conducătorului delegației guvernamentale romîne, Vilko Cervenkov

Podul este un simbol al prieteniei și colaborării multilaterale între țările de democrație populară, pe baza ajutorului frățesc al Uniunii Sovietice, a subliniat vorbitorul în continuare, face ca forța lagărului păcii, democrației și socialismului să fie tot mai mare în lupta pentru menținerea păcii în lumea întreagă.

Inflorirea economică și culturală a popoarelor romîn și bulgar, marile construcții ridicate în țările noastre — a subliniat Jan Rustecki — sînt o dovadă de neîntregădit că numai acolo unde puterea se

Cuvîntul conducătorului delegației guvernamentale franceze, Jean Monnet

Podul este un simbol al prieteniei și colaborării multilaterale între țările de democrație populară, pe baza ajutorului frățesc al Uniunii Sovietice, a subliniat vorbitorul în continuare, face ca forța lagărului păcii, democrației și socialismului să fie tot mai mare în lupta pentru menținerea păcii în lumea întreagă.

Inflorirea economică și culturală a popoarelor romîn și bulgar, marile construcții ridicate în țările noastre — a subliniat Jan Rustecki — sînt o dovadă de neîntregădit că numai acolo unde puterea se

Cuvîntul conducătorului delegației guvernamentale germane, Konrad Adenauer

Podul este un simbol al prieteniei și colaborării multilaterale între țările de democrație populară, pe baza ajutorului frățesc al Uniunii Sovietice, a subliniat vorbitorul în continuare, face ca forța lagărului păcii, democrației și socialismului să fie tot mai mare în lupta pentru menținerea păcii în lumea întreagă.

Inflorirea economică și culturală a popoarelor romîn și bulgar, marile construcții ridicate în țările noastre — a subliniat Jan Rustecki — sînt o dovadă de neîntregădit că numai acolo unde puterea se

IN EDITURA PENTRU LITERATURA POLITICĂ

au apărut:

G. M. MALENKOV: Cuvîntare rostită la prima sesiune a Sovietului Suprem al U.R.S.S. 0,35 lei

N. S. HRUSCIOV: Cuvîntare rostită la prima sesiune a Sovietului Suprem al U.R.S.S. 0,30 lei

INFORMAȚII

Sîmbătă au părăsit Capitala artiștii plastici germani Hans Schindler și Gertrud Classen, care, în cadrul convenției de colaborare culturală dintre R.P.R. și R. D. Germană, au vizitat țara noastră. Oaspeții au vizitat mai multe muzee și expoziții de artă plastică, precum și monumente istorice din Capitală și provincie. De asemenea, artiștii plastici germani au făcut un schimb de experiență cu artiștii plastici din țara noastră.

În Gara de Nord, oaspeții germani au fost însoțiți la plecarea de reprezentanții

Pregătiri pentru recoltare în gospodării de stat și S. M. T.

Odăta cu muncile de îngrijire a culturilor, care sînt în toi, la gospodăria agricolă de stat „Tudor Vladimirescu” din comuna Cornetiș, raionul Tîrgu-Jiu, se fac pregătiri în vederea campaniei de recoltare.

Pînă în prezent s-au reparat 3 cositori simple, 2 greble mecanice, 2 secerători simple, 2 secerători-legători, 2 batoze, 3 rutiere, 4 tractoare și un motor stabil pentru udul grădini de zarzavat.

Mecanicii Ion Pirvu, Ilie Florea, Dumitru Hornea, fierarul Constantin Draica și sudorul Ion Dumitru sînt în fruntea întreprinderii pentru repararea la timp și în bune condiții a mașinilor și uneltelor necesare muncilor de recoltare.

Muncitorii de la S.M.T. Ciorani, raionul Cricov, lucrează de zor pentru terminarea reparărilor la mașinile și uneltelor agricole necesare pentru stringerea culturilor. Pentru repararea tuturor mașinilor s-au format 15 echipe de reparație.

Cele 50 tractoare ale stațiilor sînt gata de lucru. S.M.T.-ul are 34 batoze, dintre care 18 sînt reparate complet, iar la restul de 16 reparările sînt aproape gata. Un număr de 30 oameni urmează cursurile școlii speciale de batozari.

În munca de întreținere a culturilor, colectivul gospodăriei agricole de stat „7 Noiembrie” din comuna Sarinasau, raionul Tulcea, a obținut rezultate frumoase. Muncitorii gospodăriei au plivit pînă acum 453 ha. însemîntate cu diferite culturi și au terminat prima prășială pe o suprafață de peste 600 hectare. La unele culturi ei au început și prășiala a doua.

Paralel cu muncile de întreținere a culturilor se execută în gospodărie și lucrările de reparare a mașinilor și uneltelor în vederea muncilor de recoltare. S-au reparat pînă acum 9 tractoare, o combina și 10 pluguri. (de la Averiian Patrichei, corespondent voluntar).

În întâmpinarea zilei de 23 August

Noi colective de întreprinderi își iau angajamente sporite în întrecerea socialistă

În întâmpinarea zilei de 23 August, muncitorii, tehnicienii și inginerii din fabricile și uzinele patriei noastre răspund cu entuziasm chemării la întrecere socialistă a colectivelor din 13 întreprinderi din orașul București.

Angajamentele siderurgiştilor

HUNEDOARA (coresp. „Știința”). — În cursul zilei de ieri, în toate secțiile combinatului metalurgic „Gheorghe Gheorghiu-Dea” din Hunedoara au avut loc consfățirile în cadrul cărora oțelarii, furnaliștii, laminatoriștii și ceilalți muncitori, tehnicienii, inginerii și funcționarii s-au angajat să îndeplinească în ziua de 23 August cu importanță realizări în muncă.

față de cel planificat; să reducă procentul de rebuturi cu 5% față de cel admis. Tot în cursul zilei de ieri a avut loc o consfățire pe întreg combinatul. Muncitorii, tehnicienii, inginerii și funcționarii din secțiile combinatului, metalurgiei din Hunedoara, s-au angajat să obțină pe întregul combinat o depășire de 22% a valorii producției globale; să sporească productivitatea muncii cu 7% față de cea planificată; să realizeze economii în valoare de 4 milioane lei.

În sprijinul dezvoltării agriculturii

ORAȘUL STALIN (coresp. „Știința”). Colectivul uzinei de tractoare din Orașul Stalin s-a angajat să dea în ziua de 23 august producție-marfă în contul zilei de 4 septembrie și să producă peste plan, până la 23 August, piese de schimb în valoare de 40 milioane lei; să depășească productivitatea muncii cu 3% față de plan; să reducă cu 0,5% prețul de cost la producția-marfă comparabilă.

30.000 m. p. țesături peste plan

IASI (coresp. „Știința”). — Analizând chemarea la întrecere socialistă a colectivelor unor întreprinderi din București, în cinstea zilei de 23 August, muncitorii și tehnicienii întreprinderii „Țesătura” Iasi și-au luat următoarele angajamente: Până la 23 August, sectorul filaturii va da peste plan 3.500 kg. fire bumbac îmbunătățit în același timp calitatea produselor cu 8%.

sum și modele mai frumoase, colectivul întreprinderii va produce un articol nou peste sortimentele planificate și va realiza 10 desene noi de țesături. În scopul îmbunătățirii activității financiare a întreprinderii se va mări cu 3% viteza de rotație a fondului de rulment. În vederea creării unor condiții de muncă și de trai mai bune pentru colectivul întreprinderii, s-a întocmit un plan de măsuri tehnico-organizatorice în care se prevede terminarea instalației de alimentare a băilor de înleait, confecționarea unui număr de 17 cărucioare pentru transportul materialelor și colectarea deșeurilor în sectoarele și secțiile întreprinderii.

Cantități sporite de conserve

Pentru a pune la îndeplinirea populației muncitoare cantități sporite de conserve, colectivul fabricii „Flora” din Capitală s-a angajat ca până la 23 August să fabricheze peste plan 120 tone conserve de legume, 60 tone conserve de fructe și 40 tone de diverse conserve. Muncitorii și tehnicienii fabricii și-au propus de asemenea să sporească productivitatea muncii cu 3% față de plan, iar prin întreprinderea cu chibzuială a materiei prime și prin valorificarea unor deșeuri și obțină economii în valoare de 53.000 lei.

fabricii s-a angajat ca până la 15 iulie să extindă în toate secțiile de fabricație metoda Vorosin, precum și inițiativa tovarășii Victoria Doroftei. În vederea realizării acestor angajamente tehnicienii fabricii și-au propus să mecanizeze procesul de producție în secția de fabricație a pastei de tomate și de marmeladă, prin schimbarea integrală a liniei tehnologice și introducerea unui fierbător mecanic, în așa fel ca transportul materiei prime, al materialelor și al produselor finite să se facă automat.

Cuvîntul petroliştilor

PLOESTI (coresp. „Știința”) Colectivul școlii petrolifere Boldești și-a luat angajamentul să realizeze planul la extracția țifeiului pe lunile iunie, iulie și august până în ziua de 23 August și să dea în plus peste plan 8.000 tone țifei; și până la 23 august să depășească cu 5% planul de foraj pe lunile iulie și august; să realizeze la oficiul de extracție a țifeiului economii în valoare de 327.679 lei, iar la oficiul de foraj, economii în valoare de 52.000 lei; să aplice un număr de 90 măsuri tehnico-organizatorice printre care: schimbări de sisteme de producție, reperforări, acidizări etc.; să termine forajul, să tubeze cu coloaană unică un număr de 4 sonde până la 23 August.

Cu 40 tone de hîrtie și carton mai mult

Colectivul fabricii de hîrtie și muceva „Comuna din Paris”-Piatra Neamț s-a angajat să dea peste plan cantitatea de 40 tone produse din hîrtie și carton în valoare de peste 120.000 lei iar la data de 22 august 1954, să lucreze în contul zilei de 28 august a.c.; planul producției bunurilor de larg consum va fi depășit cu 10%. În această perioadă, colectivul fabricii va introduce în fabricație noi modele de cartoane de calitate superioară, pentru germaniane. De asemenea, între 1 iunie-23 august prețul de cost va fi redus cu 1,33% față de anul 1953.

Intilnirea internațională de ciclism de la Tula

TULA 21 (Agerpres). — Pe velodromul din Tula a început la 20 iunie concursul internațional de ciclism la care participă echipele Uniunii Sovietice, R. P. Polone și R.P.R. La proba de viteză au participat 15 alergători. Primul loc a fost cîștigat de studentul din Moscova, Rostislav Vargașkin, care a parcurs ultimii 200 m. în exercițiul timp de 11"4/10. Dintre cicliștii romîni cel mai bine s-a comportat Petre Tache, care a ocupat locul șapte.

Campionatul motociclist de viteză

Un mare număr de spectatori au asistat duminică dimineața la desfășurarea competiției motocicliste de viteză din cadrul campionatului R.P.R. Majoritatea probelor au prilejuit întreceri dirze, spectaculoase, scoțînd în evidență curajul și îndemnarea motocicliștilor. Pe locurile frunțase s-au clasat următorii sportivi: T. Popa (Dinamo) — la categoria 100 cmc-sport; C. Nedelcu (Dinamo) — la categoria 125 cmc-sport; A. Teodorescu (Voința) — la categoria 250 cmc-sport; G. Bereni (Dinamo) — la categoria 350 cmc-sport; N. Buescu (Locomotiva) — la categoria 500 cmc-sport; M. Antonescu (C.C.A.) — la categoria 750 cmc-sport; N. Stefan (Voința) — la categoria 125 cmc-cursă; V. Arpad (Voința) — la categoria 250 cmc-cursă; C. Radovici (Metalul) — la categoria 350 cmc-cursă; M. Cernescu (Dinamo) — la categoria 500 cmc-cursă; Gh. Ion și C. Udrescu (C.C.A.) — la categoria 500 cmc-ataș; I. Spiciu și Al. Huhn (C.C.A.) — la categoria 750 cmc-ataș.

Parada aeriană de la aerodromul Tușino din Moscova

MOSCOVA 21 (Agerpres). — TASS transmite:

La 20 iunie, poporul sovietic a marcat într-un cadru solemn sărbătoarea sa tradițională — Ziua Flotei Aeriene a U.R.S.S. De dimineață, sute de mii de locuitori ai Moscovei s-au adunat pe aerodromul Tușino, împodobit sărbătoresc cu steaguri.

Trădănițele izbucnesc în ovații pentru a saluta un grup de șapte avioane sportive care execută simultan, cu o precizie uimitoare, o serie de figuri de pilotaj de înaltă clasă. Aparatele de zbor sînt conduse de aviatori. Printre ele sînt Marina Cecineva, Erou al Uniunii Sovietice; Maria Drigo, maistră și I. V. Satina, tehnician constructor și altele.

La orizont apare un grup de avioane. Zburînd într-o ordine perfectă, ele formează cuvintele „Glorie P.C.U.S.”. Zumezetur motoarelor se contopesc cu ovațiile surselor de mii de spectatori. Ei aplaudă din toată inima scumpul partid comunist, care luptă pentru viața fericită și plină de bucurie a oamenilor sovietici.

A început apoi prezentarea de figuri de zbor. Aviatorii sportivi execută figuri de pilotaj de înaltă clasă. Se succed cu repeziune loopingurile lui Nesterov, tonouri și zboruri în șandela.

Urmează o formație de 24 de avioane care execută pilotaj în grup. Executînd cu succes figuri complicate, avioanele formează un carusel uriaș după care coboară în spirală și dispar.

Aidoma unor păsări cu aripi ascuțite apar la orizont planoarele. Ele sînt pilotate de tineri dar experimentați sportivi; Alexandra Stanova, muncitoare la o fabrică de confecții, studentul Serghei Esaulov și alții.

Simultan cu planoarele apare în văzduh „Mica aviație”. Trei avioanele iau altitudine, execută semionouri, viraje, iar apoi, ca și cum ar fi conduse de piloți cu experiență, aterizează cu precizie. Aceste aeromodele sînt dirijate de pe pămînt prin radio.

Incepe a doua parte a programului. Spectatorii urmăresc plini de admirație zborul unor avioane de vînătoare și bombardiere cu reacție pilotate de aviatori ai Armatei Sovietice. Poporul sovietic înconjoară pe aviatorii săi cu o dragoste fierbinte. El se mindește cu bărbăția, măiestria și hotărîrea lor de a-și apăra patria care luptă neclintit pentru apărarea cauzei păcii.

În a treia parte a programului, spectatorii au asistat la evoluția unei escadrile de helicoptere. În comparație cu zborul fulgerului al avioanelor cu reacție, escadrilele de helicoptere înaintează încet, liniștit. S-ar părea că aceste maști și grele aparate plutesc în aer. Ele se opresc deasupra aerodromului și aterizează simultan. Din cabinile helicopteroare coboară un detașament de debarcare, se descarcă tunuri și tractoarele respective. Cîteva clipe mai tîrziu, helicopterele se ridică din nou în văzduh, iar detașamentul de debarcare în coloane de marș trece prin fața spectatoilor.

„Ultima parte a parăzii. Cu un uruț crescînd de molozare se apropie avioanele de transport. Ajunse deasupra aerodromului, din avioane se desprind parașuțiști și pe cer se văd sute de cupole de mătase.

În razele soarelui, strălucînd în toate culorile curcubeului, din ele coboară în pe cîmpul verde al aerodromului curajoșii sportivi ai aeriului.

La Berlin s-a deschis Conferința sindicală europeană

BERLIN 21 (Agerpres). — A.D.N. La 20 iunie, s-a deschis la Berlin, în clădirea Camerei Populare a Republicii Democratice Germane, Conferința sindicală europeană.

În numele Biroului Executiv al Federației Sindicale Mondiale, conferința a fost deschisă de H. Warnke, vicepreședinte al F.S.M. și președinte al Uniunii sindicatelor libere germane. Ocupîndu-se de scopurile convocării conferinței, Herbert Warnke a subliniat în cuvîntarea sa că sarcinile ei constă în discutarea rolului și sarcinilor sindicatelor în opera asigurării păcii și ridicării nivelului de trai al oamenilor muncii. Vorbitorul a declarat că Conferința sindicală din țările europene va servi cauzei unității clasei muncitoare, care este adevărată lupte pentru pace, pentru crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa, pentru îmbunătățirea situației oamenilor muncii. Herbert Warnke a subliniat că muncitorii din întreaga Europă se pronunță împotriva tratatului cu privire la „comunitatea defensivă europeană” și a reînviierii militarismului german. El se pronunță pentru pace și pentru construirea unei Germanii democratice pașnice. Vorbitorul a declarat în legătură cu aceasta

că strădănițele guvernului Republicii Democratice Germane, care exprimă interesele oamenilor muncii din R. D. Germană și ale tuturor germanilor iubitori de pace, sînt îndreptate spre crearea unei Germanii unite, democratice și iubitoare de pace.

Apoi, conferința a ales președintele din care, printre alții, fac parte Louis Saillant, secretar general al Federației Sindicale Mondiale; Herbert Warnke, vicepreședinte al F.S.M. și președinte al conducerii Uniunii sindicatelor libere germane; Alain Le Léap, vicepreședinte al F.S.M. și secretar general al Confederației Generale a Muncii din Franța; A. Sevckenko, secretar al Consiliului Central al Sindicatelor din Uniunea Sovietică și alții.

Participanții la conferință au aprobat în unanimitate următoarea ordine de zi: Raportul lui Louis Saillant cu privire la „Rolul și sarcinile sindicatelor în lupta pentru relații pașnice între toate țările Europei, pentru o garanție efectivă a securității, pentru pace și ridicarea nivelului de trai al maselor muncitoare”. După aceasta, Herbert Warnke, care a prezidat ședința, a dat cuvîntul lui Louis Saillant, secretar general al F.S.M., care a fost întîmpinat călduros de delegații la conferință.

După raportul lui Louis Saillant, a luat cuvîntul Otto Grotewohl, primul ministru al Republicii Democratice Germane. În numele guvernului și al tuturor oamenilor muncii din R. D. Germană, Grotewohl a salutat pe participanții la conferință. El și-a exprimat convingerea că această conferință, la care participă reprezentanți a 31 de țări din Europa, va spune un cuvînt care va atrîna greu în apărarea păcii și securității popoarelor Europei.

În Republica Democrată Germană, a spus Grotewohl, sindicatele și guvernul R.D. Germane nu sînt oprite unul celuilalt, așa cum se întîmplă în țările capitaliste, ci colaborează strîns, prietenește.

„Tratatul cu privire la „comunitatea defensivă europeană” a spus în continuare Otto Grotewohl, reprezintă o preimeidie pentru popoarele tuturor țărilor din Europa. De aceea, trebuie să depunem toate eforturile pentru a lichida acest tratat, pentru a crea o Germanie unită, democratică și iubitoare de pace, ceea ce este cu puțință numai cu condiția asigurării securității colective în Europa.

Republica Democrată Germană, a subliniat Grotewohl, este gata să participe printre primele la un pact al securității colective.

Rezultatele alegerilor și recensămîntului din R. P. Chineză

PEKIN 21 (Agerpres). — China Nouă La ședința din 19 iunie a Consiliului guvernamental central popular, Deng Xiaoping, secretar al Comisiei electorale centrale, a prezentat un raport despre rezultatele alegerilor în adunările locale ale reprezentanților populari.

Raportul, publicat în presa chineză la 20 iunie, menționează că alegerile pentru adunările locale ale reprezentanților populari sînt astăzi terminate cu succes aproape în întreaga țară. Potrivit datelor Comisiei electorale centrale, în toate cele 214.798 de circumscripții electorale în care au avut loc alegeri, au fost înregistrate 323.809.684 de alegători, ceea ce reprezintă 97,18% din întreaga populație care a atins vîrsta de 18 ani din aceste regiuni. Au participat la vot 278.093.100 de alegători, ceea ce reprezintă 85,88% din întregul număr al alegătorilor.

În cursul alegerilor, în întreaga țară au fost aleși 5.669.144 de deputați în adunările locale ale reprezentanților populari; 17.311 din deputați sînt femei.

După cum se menționează în raport, concomitent cu alegerile a avut loc recensămîntul general al populației. Potrivit datelor organelor care se ocupă cu recensămîntul general al populației, la data de 30 iunie 1953, numărul populației Chinei a fost de 601.912.371; dintre aceștia 573.876.670 persoane au fost înregistrate direct; 8.708.169 de persoane au fost înregistrate în mod indirect — în acele regiuni ale minorităților naționale în care alegerile nu au avut loc; se consideră că populația Taiwanului este de peste 7.000.000; restul sînt chinezi care locuiesc în străinătate. Actualul recensămînt al populației, se arată în raport, este primul recensămînt general real al populației, din istoria Chinei.

Extinderea comunicațiilor feroviare între R. D. Germană și Germania occidentală

BERLIN 20 (Agerpres). Agenția A.D.N. transmite comunicatul comun al Ministerului Transportului Feroviar al Republicii Democratice Germane și al Ministerului Transporturilor al Germaniei occidentale cu privire la extinderea și înlesnirea comunicațiilor feroviare între Republica Democrată Germană și Germania occidentală.

În comunicat se arată că, în urma tratatelor care au avut loc, s-a cîștigat de acord ca începînd de la 15 iulie să fie dublat numărul trenurilor care vor circula dintr-o parte a Germaniei în cealaltă, să fie introduse noi trenuri, să fie deschise noi puncte de trecere din zonele occidentale în Republica Democrată Germană și invers și să se aplice o serie de alte măsuri spre extinderea și înlesnirea comunicațiilor interzonale.

Un interviu al lui Max Reimann

BONN 21 (Agerpres). — Președintele Partidului Comunist din Germania, Max Reimann, a acordat unui reprezentant al Biroului presei din Berlin un interviu în legătură cu problema stabilirii de relații între Germania occidentală și U.R.S.S., declarînd printre altele:

„Partidul Comunist din Germania știe că exprimă punctul de vedere al marii majorității a poporului atunci cînd salută cu bucurie declarația președintelui Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., Malenkov, care a subliniat că stabilirea de relații economice și culturale între U.R.S.S. și Germania occidentală ar sluji intereselor ambelor țări.

Guvernul sovietic oferă din nou prietenia sa poporului german. A ignora acest lucru înseamnă în momentul de față a acționa contrar intereselor vitale naționale și sociale ale națiunii germane.

Populația vest-germană, a spus Max Reimann în continuare, este profund neliniștită de faptul că Adenauer se împotrivesc oricărei inițiative în vederea stabilirii de relații cu U.R.S.S. Fapt este că în numeroase parlamente din diferite țări capitaliste se observă o tendință din ce în ce mai accentuată de stabilire a unor relații normale cu U.R.S.S. Nici un om politic, nici un om de afaceri sau intelectual vest-german conștient nu poate să se supună dictatului lui Adenauer. Muncitorimea vest-germană este interesată în stabilirea de relații cu U.R.S.S., deoarece în aceasta ea vede o garanție împotriva șomajului!”

În încheiere, Max Reimann a declarat că „ultimelne luni au arătat în mod clar că în Germania occidentală, muncitorii, țărani și chiar și o parte a burgheziei, cer schimbarea radicală a politicii guvernului!”

Manifestări sportive

Intilnirea internațională de atletism dintre reprezentativele R. P. R. și Olandei

Stadionul Republicii. Ca și în prima zi a intilnirii internaționale de atletism dintre reprezentativele R.P.R. și Olandei, cea dintîi probă cuprinsă în programul de duminică s-a încheiat cu un succes al atletilor romîni. De-a lungul cursei de 400 metri-garduri, maestrul sportului Ilie Savel s-a menținut în fruntea grupului de concurenți, reușind să obțină victoria.

R.P.R., Ion Söter, a reușit să obțină o performanță de 2,01 metri, cucerînd astfel victoria în această probă. Ploaia a împiedicat un timp continuarea concursului. Cu toate acestea, nici unul dintre spectatori n-a părăsit stadionul. La reluarea întrecerilor concurenții nu și-au prăpucit eforturile pentru a înfrînta greutățile pricinuite de pista umedă.

După o cursă dinamică, atleta Florica Dumitru s-a clasat pe primul loc în proba de 800 metri, fiind urmată de alergătoarea olandeză Gr. de Jongh.

Maestrul sportului M. Raica a obținut victoria în proba de aruncare a discului, iar Melania Velicu s-a clasat pe primul loc în întrecerea feminină de aruncare a greutății.

Miile de spectatori au admirat însufletețirea cu care au luptat atleții participanți la cursa de 10.000 metri. Cînd mai avea de parcurs 9 ture pe pistă, alergătorul Dinu Cristea l-a ajuns din urmă pe concurentul olandez Fr. Verhoeks, iar apoi l-a depășit cu mult. Atletul romîn a încheiat cursa victorios, fiind urmat de tovarășul său de echipă C. Grecescu.

Probele de săritură în lungime au luat sfîrșit cu victoria atleților H. Visser și M. Schenk din echipa Olandei, iar dintre participantele la întrecerea de aruncare a suliței, tînăra reprezentantă a țării noastre, Iona Mikloș, s-a clasat pe primul loc.

Întrecerea dintre echipele de ștafetă pe distanța de 4x400 m. s-a încheiat cu victoria atleților olandezi.

Intilnirea internațională de atletism dintre reprezentativele R.P.R. și Olandei a luat sfîrșit cu victoria formației țării noastre, care a totalizat 171 puncte, față de 158 puncte realizate de echipa olandeză.

Se lăsase înserează peste Stadionul Republicii cînd atleții olandezi și romîni, braț la braț, s-au aliniat în fața tribunelor salutînd miile de spectatori. Ei au fost răsplătiți cu călduroase aplauze pentru minunata lor întrecere desfășurată sub semnul prieteniei și al păcii.

Întrecerea dintre echipele de ștafetă pe distanța de 4x400 m. s-a încheiat cu victoria atleților olandezi.

Intilnirea internațională de atletism dintre reprezentativele R.P.R. și Olandei a luat sfîrșit cu victoria formației țării noastre, care a totalizat 171 puncte, față de 158 puncte realizate de echipa olandeză.

Se lăsase înserează peste Stadionul Republicii cînd atleții olandezi și romîni, braț la braț, s-au aliniat în fața tribunelor salutînd miile de spectatori. Ei au fost răsplătiți cu călduroase aplauze pentru minunata lor întrecere desfășurată sub semnul prieteniei și al păcii.

Campionatul mondial de fotbal

În cadrul turnulei de calificare pentru finalele campionatului mondial de fotbal, duminică după amiază reprezentativa R. P. Ungare a reușit un succes de seamă. Întîlnind formația Germaniei occidentale, echipa maghiară a confirmat înalta ei valoare tehnică, obținînd victo-

ria cu categoric scor de 8-3. Reprezentativa Italiei a dispus cu scorul de 4-1 de echipa Belgiei; formația Angliei a cîștigat cu 2-0 jocul cu echipa Elveției iar reprezentativa Turciei a învins echipa Coreei de sud cu scorul de 7-0.

O importantă hotărâre a Consiliului de Securitate în legătură cu agresiunea împotriva Guatemalei

NEW YORK 21 (Agerpres). — TASS La 20 iunie a avut loc ședința extraordinară a Consiliului de Securitate, convocată la cererea guvernului Guatemalei, în legătură cu invazia forțelor armate străine pe teritoriul Guatemalei. Apariția reprezentanților Guatemalei în jurul mesei consiliului a provocat o explozie de aplauze din partea publicului prezent în sala de ședințe. Reprezentantul american Lodge, care este președintele consiliului, a declarat pe un ton enervat că dacă cei prezenți nu pot să se abțină de a-și exterioriza sentimentele, va cere ca publicul „să părăsească sala”.

Primul a luat cuvântul reprezentantul Guatemalei, Castillo Ariola, care a declarat că invadarea Guatemalei de către forțele armate străine este rezultatul unui complot internațional despre a cărui existență reprezentanții Guatemalei la O.N.U. au sesizat de două ori Organizația Națiunilor Unite și îndosebi Consiliul de Securitate. Invazia forțelor armate străine în Guatemala, a spus Ariola, reprezintă o încercare de a înăbuși democrația în Guatemala, care luptă pentru libertatea și independența sa.

Pe bază de fapte concrete, reprezentantul Guatemalei a arătat modul în care s-a pregătit și a fost începută intervenția armată împotriva Guatemalei. El a subliniat că cu mult înainte de începerea intervenției în Guatemala presa americană, inspirată de societățile „United Fruit Company”, „Standard Oil” și de alte monopoluri americane, cu sprijinul Departamentului de stat al S.U.A., a început o campanie dăunătoare împotriva acestei țări pentru a pregăti terenul în vederea unei invazii armate străine pe teritoriul ei. Pregătirea complotului înăuntrul Guatemalei, a declarat Ariola, a fost condusă de fostul ambasador al S.U.A. în Guatemala, Patterson, care a instigat diferite grupuri reacționare la răsturnarea guvernului democrațic al Guatemalei. Reprezentantul Guatemalei a subliniat de asemenea că secretarul de stat al S.U.A., Dulles, a dus o intensă activitate subversivă împotriva Guatemalei la conferința panamericană din Caracas și a amenințat de fapt cu organizarea intervenției împotriva Guatemalei. Atacul armat și invadarea teritoriului Guatemalei, a declarat Ariola, au fost săvârșite la 18 iunie și continuă și în prezent de pe teritoriul statelor Nicaragua și Honduras.

O serie de orașe și de centre populate din Guatemala, a declarat Ariola, au fost bombardate și mitraliate din avioane de fabricație americană de tip „R-47” și „R-50”. Doi aviatori, care au fost nevoiți să aterizeze forțat în Mexic după ce bombardasera Guatemala, s-au dovedit a fi piloți americani din corpul expediționar. În incheiere, Ariola a cerut Consiliului de Securitate să intervină imediat și să oprească agresiunea săvârșită de forțele armate străine împotriva Guatemalei.

Reprezentantul Guatemalei a propus ca Consiliul de Securitate să trimită imediat o comisie de observatori în Guatemala și, eventual, în țările vecine pentru a cerceta situația și pentru a prezenta un raport Consiliului de Securitate. El a dat de asemenea un avertisment guvernului statelor Honduras și Nicaragua de pe teritoriile cărora se desfășoară intervenția în Guatemala.

Reprezentantul Guatemalei a declarat că guvernul lui și incunosciiții Organizația statelor americane (organ cu ajutorul căruia S.U.A. desfășoară politica lor în America Latină) că nu este de acord ca problema agresiunii împotriva Guatemalei să fie examinată de această organizație. Cu toate acestea, delegații Braziliei și Columbiei au prezentat un proiect comun de rezoluție în care se propune ca problema ridicată de guvernul Guatemalei să fie dată spre examinare Organizației statelor americane. După cum se arată în cercurile O.N.U., acest proiect de rezoluție a fost alcătuit de către Departamentul de stat al S.U.A.

Reprezentantul Franței a sprijinit acest proiect de rezoluție și a propus să se adreseze un apel statelor-membre ale O.N.U. de a nu sprijini aceste acțiuni.

Delegații S.U.A., Angliei, Turciei, Noii Zeelande, Braziliei și Columbiei, precum și delegații statelor Honduras și Nicaragua, care au asistat la ședință, au sprijinit proiectul de rezoluție comun al Braziliei și Columbiei. Reprezentantul S.U.A., Lodge, a afirmat totodată că nu ar exista nici o agresiune armată împotriva Guatemalei și de aceea problema prezentată de Guatemala trebuie să fie examinată nu de Consiliul de Securitate, ci de Organizația statelor americane.

Reprezentantul Guatemalei, Ariola, lund cuvântul pentru a doua oară, s-a pronunțat împotriva proiectului comun de rezoluție prezentat de Brazilia și Columbia. Guatemala, a spus Ariola, nu are nici un litigiu cu statele vecine. Autorii acestui proiect prezintă lucrurile în rezoluția lor în așa fel ca și cum ar fi vorba de un litigiu. Este vorba de agresiunea împotriva Guatemalei, de invadarea armată străină a teritoriului Guatemalei, și de aceea nu Organizația statelor americane, ci Consiliul de Securitate trebuie să ia măsurile necesare și imediat pentru încetarea acestei agresiuni armate. Reprezentantul Guatemalei a sprijinit completarea proiectului de delegații franceze.

Reprezentantul U.R.S.S., S. K. Tarapkin, s-a pronunțat împotriva proiectului de rezoluție prezentat de delegațiile Braziliei și Columbiei. După cum reiese din telegrama ministrului Afacerilor Externe al Guatemalei, a spus Tarapkin, Guatemala a fost supusă unui atac armat de pe uscat, de pe mare și din aer. Avem în față un caz de agresiune absolut vădită și fățișă: atacul săvârșit împotriva unui stat din America Centrală — Guatemala, care este membră a O.N.U. De aceea Consiliul de Securitate are datoria și obligația de a lua măsuri imediate pentru încetarea agresiunii și Consiliul de Securitate nu poate să se eschiveze de la această răspundere și nici un alt organ nu poate să înlocuiască Consiliul de Securitate în această problemă.

În proiectul de rezoluție comun al Braziliei și Columbiei se propune ca problema ridicată în telegrama ministrului Afacerilor Externe al Guatemalei, referitoare la agresiunea împotriva Guatemalei, să fie transferată spre examinare Organizației statelor americane.

În continuare, reprezentantul U.R.S.S. a atras atenția asupra declarației Departamentului de stat al S.U.A., din 19 iunie, în problema situației în Guatemala. În această declarație se vorbește despre eventuale acțiuni împotriva Guatemalei din partea Organizației statelor americane. În aceste condiții, a prezenta plângerea Guatemalei Organizației statelor americane, pe care Departamentul de stat al S.U.A. intenționează s-o folosească pentru a încheia socoteliile cu Guatemala, ar însemna a contribui la agresiunea împotriva Guatemalei.

„Trebuie să se aibă în vedere, a spus în continuare reprezentantul U. R. S. S., că dacă în ceea ce îl privește, Consiliul de Securitate nu va lua măsuri pentru ca în Guatemala să nu se desfășoare acțiuni împotriva unei țări mici membră a O.N.U. să fie curmată, S.U.A. se vor bucura de o înjurare din partea O.N.U. în politica lor agresivă. Or, aceasta înseamnă că astăzi Guatemala, maline Costa Rica, iar poimaine aceleași state Honduras și Nicaragua, care în prezent sint amestecate în agresiunea împotriva Guatemalei, vor avea aceeași soartă. În acest fel, cauza păcii și securității pe continentul american, și nu numai pe acest continent, ci în întreaga lume, va primi încă odată o serioasă lovitură, poate ireparabilă, deoarece prin aceasta va fi subminată de la rădăcină

încrederea popoarelor față de principiile O.N.U.

Delegația Uniunii Sovietice, a declarat Tarapkin, consideră că Consiliul de Securitate trebuie să ia neîntârziat măsuri pentru încetarea agresiunii în Guatemala. După aceasta, reprezentantul S.U.A., Lodge, a declarat că reprezentantul sovietic intenționează să facă uz de „veto”, ceea ce, după părerea lui, dovedește că Uniunea Sovietică are „intenții speciale” în emisfera occidentală.

Pierzându-și stăpânirea de sine, Lodge a cerut pe un ton iritat ca Uniunea Sovietică „să se țină mai la distanță” de emisfera occidentală.

Răspunzând la atacul lui Lodge, reprezentantul U.R.S.S., Tarapkin, a arătat că declarația reprezentantului S.U.A. nu este decât un procedeu obișnuit în scopul de a abate atenția Consiliului de la principala sarcină. Împotriva unei țări membre a O.N.U., a spus Tarapkin, a fost săvârșit un atac armat, organizat, provocat și condus de Statele Unite. În argumentarea declarației sale, reprezentantul sovietic a citat date și documente concrete. Citirile vestele chestiunea de ce Uniunea Sovietică participă la discutarea acestei probleme — a spus el — ea trebuie să fie absolut împede pentru dl. Lodge, deoarece, indiferent unde s-ar săvârși agresiunea — în emisfera occidentală sau răsăriteană — ea este o agresiune și ea trebuie curmată. Consiliul de Securitate trebuie să hotărască. Doriți-vă vădită a reprezentantului S.U.A. de a împiedica Consiliul de Securitate să se ocupe de problema agresiunii, atunci când ea este săvârșită în emisfera occidentală, dovedește că Statele Unite ar dori să înlăture Consiliul de Securitate de la examinarea problemelor privind agresiunea împotriva țărilor Americii Latine.

După aceea, a fost pus la vot proiectul de rezoluție al Braziliei și Columbiei. Reprezentantul U.R.S.S. a votat împotriva și astfel acest proiect de rezoluție a fost respins.

Apoi, reprezentantul Franței, Hoppetot, a prezentat următorul proiect de rezoluție: „Consiliul de Securitate, examinând de urgență comunicarea guvernului Guatemalei adresată președintelui Consiliului de Securitate, cheamă la încetarea imediată a tuturor acțiunilor care pot duce la vărsare de sânge și propune tuturor membrilor O.N.U. ca, în conformitate cu spiritul Cartei, să se abțină de la sprijinirea acestor acțiuni”.

Acest proiect de rezoluție a fost adoptat în unanimitate de Consiliul de Securitate. Unii membri ai Consiliului de Securitate care au luat cuvântul pentru a-și motiva votul, inclusiv reprezentantul Statelor Unite, au încercat să minimizeze importanța rezoluției și au declarat că adoptarea ei nu exclude discutarea acestei probleme în Organizația statelor americane.

Reprezentantul U.R.S.S., Tarapkin, a subliniat într-o scurtă cuvintare importanța rezoluției adoptate și a declarat că ea este îndreptățită spre încetarea agresiunii și preîntâmpinarea pe viitor a vărsării de sânge în Guatemala.

În incheierea ședinței a luat cuvântul reprezentantul Guatemalei, care și-a exprimat speranța că rezoluția adoptată de Consiliul de Securitate poate să ducă la încetarea agresiunii militare împotriva Guatemalei, dacă această rezoluție va fi aplicată în modul cuvenit.

Problema pusă de Guatemala a fost discutată timp de cinci ore fără întrerupere, iar sala de ședințe a fost arhiplină. Publicul din sală a primit cu aprobare declarațiile reprezentanților Guatemalei și Uniunii Sovietice care au cerut ca Consiliul de Securitate să ia măsuri pentru încetarea agresiunii.

O persoană din rândurile publicului s-a ridicat și a exclamat: „Încetată agresiunea împotriva Guatemalei! Salvați copiii Guatemalei!”.

scrie ziarul burghez elvețian „La Tribune de Geneve” — guvernul Arbens a luat măsura cea mai populară din toată America Latină. Datorită acestui fapt, popularitatea sa este mare nu numai în Guatemala, ci și în țările vecine. „Ardând ca supunerea față de trusturile nord-americane încețază de a mai fi o fatalitate de neînlăturat și bravind îngritile puse la cale de Statele Unite scrie revista franceză „France Observateur” — guvernul Arbens a reușit să exproprieze domeniile societății United Fruits și prin aceasta să ridice salariul muncitorilor agricoli de la 25 de cenți — tarif zilnic care mai este în vigoare în celelalte țări ale Americii Centrale, — la 1 dolar și 20 de cenți”.

Transformările democratice din Guatemala, îmbunătățirea vieții populației, au stîrnit mișcarea monopolurilor din S.U.A. care sint obișnuite să considere republicile latino-americane, cu toate bogățiile lor naturale, drept „obiecte ce le aparțin”. Numai în patru ani (1946-1950) cu ajutorul armamentului trimis din S.U.A., reacțiunea și externă a organizat în Guatemala 30 de încercări de răscălnă în scopul răsturnării guvernului legal. În faptul că poporul unei din țările Americii Latine a încercat să trăiască cum crede el de cuviință, fără a se conforma intereselor și planurilor monopolurilor americane, imperialismii americani au văzut un precedent periculos.

Odiosă intervenție armată organizată de Statele Unite împotriva Guatemalei constituie o nouă și categorică demascare a imperialismului american. Ea arată lumii întregi cât pret se poate pune pe tiradele oamenilor politici și diplomaților americani roșite la O.N.U. sau în fața altor conferințe internaționale, despre „dragostea” și „respectul” lor pentru libertate, independența și suveranitatea popoarelor.

Arbena a declarat că Statele Unite au fost instigatorii la răscălnă împotriva guvernului său. El a condamnat campania tendențioasă desfășurată de Statele Unite, la care au aderat Honduras și Nicaragua, și a declarat că această campanie este îndreptată spre intensificarea încercărilor internaționale. Arbena a declarat: „Guatemala nu vrea să piardă libertatea și să fie lipsită de un regim democratic. Nu vom vorbi cu cotropitorii în aceeași limbă

NEW YORK 20 (Agerpres). — TASS. La ședința din 18 iunie, Consiliul de Securitate a continuat discutarea și a trecut la votarea proiectului de rezoluție prezentat de delegația Tailandei.

Luind cuvântul la ședința din 18 iunie, reprezentanții Danemarcei, Columbiei, Franței și Marii Britanii au declarat că sprijină rezoluția delegației tailandeză și că ei vor vota pentru acest proiect.

Reprezentantul Uniunii Sovietice, S. K. Tarapkin, expunind poziția U.R.S.S. în problema discutată, a declarat că cererea Tailandei de a se examina problema trimiterii unor observatori militari în Tailanda la frontierele Indochinei reprezintă o diversivă camuflată din partea Statelor Unite. Faptul că Statele Unite, prin intermediul reprezentantului tailandez, au pus în fața Consiliului de Securitate problema trimiterii de observatori la frontierele Indochinei, reprezintă în primul rând o amenințare pentru popoarele Indochinei, împotriva cărora se duce de mulți ani un război colonial.

Greaba în aducerea problemei indochinene în fața Consiliului de Securitate, tocmai în momentul în care la Geneva se remarcă un progres, demască îngrijorarea cercurilor agresive ale S.U.A., care se tem că în Indochina lucrurile se pot termina prin stabilirea păcii și atunci intențiile S.U.A. de a se amesteca în treburile Indochinei și de a extinde războiul din Indochina vor fi și mai greu de realizat.

În continuare, Tarapkin a arătat, pe bază de exemple luate din presa americană, că, prin ridicarea acestei probleme în fața Consiliului de Securitate, S.U.A.

Conferința internațională pentru slăbirea încordării în relațiile internaționale

STOCKHOLM 21 (Agerpres). — La 20 iunie, și-a continuat lucrările Conferința internațională pentru slăbirea încordării în relațiile internaționale. În cadrul ședinței din 20 iunie, au luat cuvântul delegatul japonez, Iositaro Hirano, profesor, la Universitatea din Tokio, Angelos

Angelopoulos, fost profesor la Universitatea din Atena, quaquerul american Johnson, care participă la lucrările conferinței ca observator, dr. Anap Sing, membru în Consiliul statelor al parlamentului indian, din partea partidului Congresul național indian, Sydney Silverman, membru în Camera Comunelor, din partea partidu-

lui laburist, și generalul Heriberto Jara, fostul ministru al Marinei Mexicului.

În cursul după-miezii, lucrările conferinței s-au desfășurat pe secții: politică, economică și culturală. Ședințele au fost prezidate, respectiv, de: d-na Ramasvari Nehru, prof. Angelopoulos și Alberto Cavalcanti, reprezentant de seamă al cinematografului din Brazilia.

La 20 iunie, V. M. Molotov a sosit la Moscova.

În timpul absenței lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

La 20 iunie, V. M. Molotov a sosit la Moscova.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Pe lângă absența lui V. M. Molotov din Geneva, reprezentantul U.R.S.S. al avionului spre Moscova, V. M. Molotov, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S.

O. N. U. nu trebuie folosită ca instrument al agresiunii în Indochina

Ședința Consiliului de Securitate

urmăresc următoarele scopuri: ele vor să trimită observatori la granițele Indochinei, să provoace ciocniri de frontieră etc., să informeze Consiliul de Securitate că Tailanda ar fi victima unei invazii gen-țiale, să convoce apoi de urgență Consiliul de Securitate sau o sesiune specială a Adunării O.N.U. care să hotărască începerea unei intervenții armate străine împotriva popoarelor Indochinei.

În timp ce delegația S.U.A. încearcă să-și atingă scopurile în Consiliul de Securitate, presa americană anunță că la Washington, pe de o parte, și la Paris, pe de altă parte, se duc în ultimele zile tratative secrete cu privire la trimiterea de către Statele Unite în Indochina a unor avioane ca reacție, bombardiere grele, avioane militare de transport, artilerie grea și tancuri-amfibii. Așa dar, a conștientizat Tarapkin, este vorba de a extinde conflictul și de a folosi o hotărâre în aparență inofensivă a Consiliului de Securitate cu privire la trimiterea de observatori pentru a camufla sub drapelul O.N.U. intervenția străină în Indochina în curs de pregătire.

Tarapkin a arătat că nici cuvintarea reprezentantului Tailandei și nici proiectul său de rezoluție nu cuprind nici un fel de dovezi că Tailanda ar fi amenințată.

O impresie deosebit de ciudată ar produce adoptarea de către Consiliul de

Securitate a rezoluției tailandeză într-un moment când primul ministru al Franței, Mendès France, a declarat în parlamentul francez că guvernul său va continua tratativele de la Geneva pentru ca în următoarele patru săptămâni să se ajungă la reglementarea pașnică a problemei indochinene.

Noi, a spus în incheiere Tarapkin, nu trebuie să contribuim la extinderea războiului din Indochina de către cercurile agresive ale S.U.A. Adoptarea rezoluției tailandeză ar contribui desigur la agravarea situației în această regiune a Asiei de sud-est și ar constitui o serioasă piedică în calea tratativilor privind reglementarea pașnică a problemei indochinene la Geneva, în loc de a favoriza aceste tratative. Datorită acestor considerente, delegația Uniunii Sovietice nu poate sprijini proiectul de